Depuis 1928, le seul hebdomadaire de langue française en Alberta

Le Franco

Vol. 34 no 33 Edmonton, semaine du 15 au 21 septembre 2000 12 pages

Pas UN, mais DEUX lancements!

RAYMOND LAROCHE

Edmonton

Le 8 septembre dernier, dans la rotonde de la Cité francophone d'Edmonton, se tenaient conjointement le lancement de la saison 2000-2001 de l'Unithéâtre d'Edmonton, de même que le lancement du premier album de l'artiste franco-albertain Pierre Sabourin, «Lumière du jour».

Les hôtes de ce lancement étaient la librairie Le Carrefour, le Centre de développement musical, de même que l'Unithéâtre qui profitait aussi de l'occasion pour donner un aperçu de sa prochaine programmation.

Pierre Sabourin n'a plus besoin de présentations. Il a été lauréat des galas albertain et interprovincial de la chanson (Chant'Ouest) en 1995, il a représenté l'Alberta au Festival international de la chanson de Granby, il a été de l'événement *Loin des yeux, près du coeur,* à Montréal en 1998 et a été artiste invité au dernier Gala albertain de la chanson.

Pour Pierre Sabourin, qui travaillait sur ce disque depuis l'automne dernier, c'est le résultat d'une longue réflexion, de beaucoup de travail, d'investissement personnel et financier.

«Si vous m'aviez demandé il y a cinq ans si je m'attendais à sortir un disque, je n'aurais probablement pas pu vous répondre. Pendant une année complète, je ne faisais plus de musique, et cette période fût certainement l'une des plus difficiles de ma vie,» nous déclarait-il. Jusqu'à ce qu'il entre dans une école de musique et entende cette musique résonner dans les couloirs autant qu'en lui. C'est après cette rencontre avec lui-même qu'il a composé ce qui deviendra la première chanson de son album. «C'était ça pour moi retrouver la musique, c'était comme retrouver la lumière du jour».



Photos: Raymond Laroche

De g. à d. : Daniel Cournoyer, de l'Unithéâtre, Ronald Tremblay du CDM, Diane Aubin-Labrie de l'Unithéâtre et Carole Roy de la librairie Le Carrefour, hôtes de l'événement.

La vie d'un artiste comporte ses hauts et ses bas, et il a tenu à remercier sa famille, ses amis et la communauté francophone pour tout le support qui lui a été apporté depuis le lancement de sa carrière. Entre autres, la Société du Gala albertain de la chanson qui a profité de l'occasion pour lui remettre la dernière tranche d'un soutien financier de 4 000$.

«Je suis Franco-Albertain de 3ième génération et j'ai vu des amis, et même des membres de ma propre famille perdre leur langue. Quelque part, ils ont perdu le rapport avec leur culture, en d'autres mots, ils ne ressentaient pas où ils en étaient rendus en tant que francophones. L'histoire est une grande partie de ce que nous sommes, mais ce n'est qu'une moitié de nous et nous avons besoin du présent pour compléter l'image illustrant qui nous sommes aujourd'hui. C'est dans cet esprit que j'ai créé cet album, afin d'instaurer une fierté chez les jeunes comme chez les adultes francophones, pour m'assurer que ma culture ait une continuité. Pour m'assurer aussi que mes ancêtres ne soient pas venus ici pour perdre leur langue, et que leurs racines s'étendent à jamais» a t-il-ajouté. Le tout s'est terminé par un concert de Pierre Sabourin, accompagné sur scène par le musicien Robert Walsh, cocompositeur et producteur de son album, Pierre-Paul Bugeaud, Dominique Roy et Bill Hobson, qui fût apprécié de tous.

Pour l'Unithéâtre, c'est une nouvelle saison remplie de belles surprises qui s'annonce. Il nous propose un voyage sur la voie de la création théâtrale avec comme première production un texte puissant de Frederich Dürrenmatt, «La visite de la vieille dame», mettant en scène une importante distribution de comédiennes et de comédiens issus en grande partie de la communauté franco-albertaine. Une autre production qui ne devrait

Suite à la page 7
- Unithéâtre -



Pierre Sabourin signe son disque compact à la Cité Francophone

CETTE SEMAINE...

Courrier de deuxième classe
Enregistrement 9870

XX DIR(M) 9L 17.
10014366 L'ASSEMBLEE NATIONAL BIBLIOTHEQUE
DIVISION DES PERIODIQUES
1035 RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC PQ G1A 1A3

Les francophones des Territoires remportent une victoire contre Ottawa

Ottawa (APF) : La Fédération Franco-Ténoise et ses alliés ont remporté une première manche dans leur lutte visant à forcer le gouvernement fédéral à rendre des comptes en ce qui concerne le respect de la *Loi sur les langues officielles* des Territoires du Nord-Ouest.

La Cour fédérale de première instance confirme dans un jugement qu'elle a la compétence pour entendre la réclamation des demandeurs contre la Couronne, parce que les Territoires ne constituent pas une province, même s'ils possèdent «plusieurs attributs d'une province».

«J'admets difficilement que les ordonnances édictées par l'Assemblée législative des Territoires puissent être des lois provinciales. Elles ne peuvent manifestement pas constituer des lois «territoriales» puisque la Constitution du Canada n'admet que deux types de lois: provinciales ou fédérales» écrit le juge Rouleau, qui précise «qu'à son avis la Constitution canadienne ne permet pas l'existence de *lois territoriales*».

Selon la Cour, le Commissaire des T.N.-O, le gouvernement des T.N-O et l'Assemblée législative des T.N.-O sont «des entités gouvernementales fédérales», tout comme le Commissaire aux langues des T.N.-O est «une représentante ou une mandataire de la Couronne fédérale».

La Fédération Franco-Ténoise, les Éditions franco-ténoises/l'Aquilon et cinq particuliers francophones cherchent à obtenir une déclaration à l'effet que le gouvernement canadien a abdiqué ses obligations linguistiques imposées par la Charte et que, ce faisant, il a renié son engagement à favoriser l'épanouissement de la minorité francophone des Territoires.

La Fédération entend aussi démontrer que le gouvernement des Territoires, quinze ans après son adoption, ne respecte toujours pas sa propre *Loi sur les langues officielles*. Elle réclame du gouvernement fédéral le paiement de dommages-intérêts en raison du non-respect de l'obligation d'assurer l'égalité aux minorités linguistiques.

Les gouvernements territorial et fédéral estiment de leur côté que la Cour fédérale n'est pas l'endroit appropriée pour entendre la cause, parce que l'évolution constitutionnelle a fait en sorte que le gouvernement territorial n'est plus un simple exécutant des volontés d'Ottawa, mais plutôt une entité politique distincte et libre de conclure des ententes avec le fédéral, sur un pied d'égalité et de façon autonome. Tous deux souhaitaient que la cause soit entendue devant un juge de la Cour supérieure des Territoires.

La Loi fédérale sur les langues officielles ne s'applique pas aux institutions et à l'administration des Territoires. Le gouvernement des Territoires a plutôt adopté en 1984 sa propre Loi sur les langues officielles et le gouvernement fédéral assume depuis les coûts relatifs à la prestation de services en français au public, de même que les coûts relatifs à l'application du français comme langue officielle des Territoires. Ottawa a versé 28,6 millions de dollars aux Territoires entre 1984-85 et 1998-1999 pour les services en français.

La Cour fédérale vient cependant dire aujourd'hui que le gouvernement territorial n'a pas le pouvoir d'adopter des «lois territoriales» mais plutôt des «ordonnances territoriales», comme le stipule la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest. Selon la Cour, la vraie question à débattre dans cette affaire est la décision du gouvernement fédéral d'exclure les Territoires de l'application de sa propre Loi sur les langues officielles.

Le CRTC a capitulé devant l'industrie québécoise du câble

Ottawa (APF) : Le refus de la part du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) d'obliger les câblodistributeurs québécois à offrir aux consommateurs la chance de s'abonner à la télévision éducative franco-ontarienne TFO, n'est rien d'autre qu'une «capitulation» devant l'industrie québécoise du câble, accuse le sénateur libéral franco-ontarien Jean-Robert Gauthier.

Le sénateur ne s'explique toujours pas comment le Conseil a pu refuser le 1er mars dernier la diffusion obligatoire de *TFO* au Québec, alors que la quasi totalité des interventions publiques y étaient favorables. Sur les 1 563 interventions du public souligne le sénateur, douze seulement étaient défavorables et la plupart des opposants étaient reliés à l'industrie de la radiodiffusion au Québec, dont Vidéotron, Astral et Cogeco.

Le sénateur Gauthier a d'autant plus de difficulté à comprendre, que la décision du Conseil va à l'encontre de la Loi sur la radiodiffusion qui stipule, notamment, qu'une «gamme de services de radiodiffusion en français et en anglais doit être progressivement offerte à tous les Canadiens, au fur et à mesure de la disponibilité des moyens».

Selon lui, la décision du CRTC est «incompatible» avec la Loi sur la radiodiffusion, et risque de se révéler «désastreuse» à l'avenir lorsque des décisions concernant les services en français devront être prises par le Conseil. Le sénateur a déjà interjeté appel de la décision auprès de la Cour fédérale.

Bien connu pour son énergie et son acharnement à défendre la cause des minorités francophones, le sénateur Gauthier a décidé de participer aux consultations publiques que le CRTC entreprend dans quelques semaines à la demande du gouvernement fédéral, qui portent sur les mesures à prendre pour encourager et favoriser l'accès au plus large éventail possible de services de télévision en langue française dans les communautés minoritaires de langue française.

Dans un document d'une trentaine de pages, le sénateur Gauthier a choisi de sensibiliser le Conseil à l'importance pour les minorités francophones de se faire voir, comprendre et entendre au Québec par l'entremise de la seule télévision de langue française au pays dont la programmation n'origine pas de Montréal.

Le sénateur cite le cas récent de la télévision autochtone APTM (Aboriginal Peoples Television Network) que le CRTC a jugé bon d'imposer à tous les câblodistributeurs, de façon à favoriser l'implantation et le développement d'un service nouveau et unique, tout en permettant aux Canadiens de découvrir la vie et la culture autochtones.

Le CRTC, rappelle M. Gauthier, a encouragé *TFO* à distribuer son service à l'extérieur de l'Ontario. Il a même autorisé en 1997 la distribution obligatoire du signal au Nouveau-Brunswick, note le sénateur, en insistant sur le choix accru de services télévisuels de langue française pour les Acadiens. Contrairement au Québec cependant, le Nouveau-Brunswick ne compte aucune télévision éducative qui lui est propre.

Le sénateur est d'avis que le Conseil a privé les Québécois «d'une importante fenêtre sur le quotidien des collectivités linguistiques francophones hors Québec» et qu'il n'a pas respecté sa propre politique, qui consiste à privilégier l'importance d'exposer les Canadiens à des points de vue régionaux de partout au pays. Il qualifie d'ailleurs de «vœux pieux» les nombreuses déclarations du Conseil en faveur de la radiodiffusion en langue française.

«Quand on songe à la rareté des services de télévision de langue française au Canada et qu'on sait que le service de TFO est le seul de langue française hors Québec, le raisonnement que le CRTC a suivi pour conclure que l'intérêt public des Québécois ne serait pas servi s'ils avaient plus facilement accès à TFO, un complément plutôt qu'un double du service de télévision éducative provinciale offert par Télé-Québec, est pour le mieux spécieux».

Jean-Robert Gauthier trouve enfin «ironique» la décision du CRTC d'étudier la possibilité d'autoriser la distribution au Québec de canaux européens et français, alors qu'il a refusé d'imposer la distribution du signal de *TFO*.

Les consultations publiques du CRTC sur les services en langue française à l'extérieur du Québec débutent le 19 septembre à St-Albert en Alberta pour se poursuivre à Vancouver (21 septembre), Saskatoon (2 octobre), St-Boniface (4 octobre), Toronto (3 octobre), Sudbury (5 octobre), Cornwall (3 octobre), Windsor (5 octobre), Moncton (10 octobre), Halifax (12 octobre) et Vanier (16 octobre). Ces consultations seront suivies d'une audience publique qui aura lieu le 18 octobre à Hull.

Les citoyens qui veulent participer par écrit ou en personne doivent au préalable communiquer avec le CRTC en composant, sans frais, le 1-877-249-2782.

La pensée c'est comme un parachute, ça fonctionne mieux quand c'est ouvert - Lord Thomas Dewar

Consultations préparatoires contre le racisme

RAYMOND LAROCHE

Edmonton

Le 5 septembre dernier, l'honorable Hedy Fry, secrétaire d'État au Multiculturalisme et à la Situation de la femme, ouvrait à Edmonton une série de consultations régionales qui contribueront à établir les positions et les priorités que le Canada défendra lors de la Conférence mondiale des Nations Unies contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et autres formes d'intolérance qui se tiendra en Afrique du Sud à l'automne 2001.


Photo: Raymond Laroche

L'honorable Hedy Fry lors des consultations au Shaw Conference Centre

Ces consultations qui ont lieu dans sept localités à travers le Canada servent à alimenter des idées et des opinions provenant du segment le plus représentatif de la société canadienne. Parmi les participants, les chefs autochtones et les jeunes, les organismes ethnoculturels et non-gouvernementaux (ONG), les milieux du travail et des affaires, le monde universitaire, les regroupements professionnels, les groupes de relation interraciale et les communautés urbaines et rurales. À Edmonton, la ministre Fry a, entre autres, rencontré, les représentants des organisations-cadres nationales et ethnoculturelles.

«L'intolérance religieuse et raciale, le racisme et la xénophobie causent la majeure partie des innombrables guerres et conflits civils. Au Canada, nous nous efforçons de créer une société où les gens des quatre coins du monde peuvent coexister de manière pacifique, a déclaré la Dr Fry. La conférence mondiale contre le racisme offre au Canada une occasion unique de jouer un rôle de premier plan sur la scène internationale et de promouvoir le modèle canadien de respect et de compréhension mutuelle.» Le Canada a également entrepris des démarches pour assurer la plus grande participation possible de la société civile, y compris les jeunes, à la conférence et à ses préparatifs.

Au cours des différentes tables rondes qui se sont tenues au cours de la première journée des consultations, les différents groupes de travail ont travaillé à faire des recommen-dations aux différents thèmes qui leur étaient proposés tels que: les causes, les sources et les formes de discrimination raciale; qui en sont les victimes; quelles sont les mesures de prévention, d'éducation et de protection à adopter; la mise en place de recours ou de mesures compensatoires en rapport avec les droits des individus; la stratégie permettant d'atteindre une égalité totale et complète, y compris la collaboration et l'amélioration à l'échelle internationale des mécanismes de l'ONU visant à lutter contre ces phénomènes.

Plusieurs recommandations en sont donc ressorties et plusieurs questions ont aussi été posées comme entre autres: la compréhension à la place de la tolérance; les racines historiques; la définition d'une race; nous ne voulons pas que l'homme blanc nous «tolère»; impliquer les professeurs; mettre l'accent sur les jeunes à l'école; attirer l'attention des médias; la création d'une commission nationale de réconciliation; etc.

Ces consultations régionales se termineront par une conférence nationale qui aura lieu à la fin de l'automne à Ottawa. Ce forum permettra aux délégués des groupes régionaux et nationaux de la société civile de revoir l'apport global des consultations. À l'occasion de ce forum, les différents imtervenants tenteront de s'entendre sur la teneur d'un document de travail précisant les priorités du Canada dans sa lutte contre le racisme. Cette conférence nationale ouvrira la voie à la poursuite des discussions sur la politique interne au Canada, après la Conférence mondiale.

Du nouveau à Calgary pour Calgary Family Services !

SUZANNE DE COURVILLE NICOL

CALGARY

Depuis le 15 août dernier, la Calgary Family Services occupe des bureaux du centre-ville de Calgary, au troisième étage de l'édifice des Services médicaux au coin de la 8ième Avenue et de la 8ième Rue sud-ouest de la ville. De plus, la CFS offre maintenant ses services en français!

«Plus près du service de transport «LRT», plus de places de stationnement et plus d'espace de bureaux, nous voyons ce déménagement d'un oeil très positif» affirmait la présidente du conseil d'administration madame Fran Humphreys. «En 1999, nous avons offert des services de «counselling» à 495 nouveaux immigrants de la Chine, du Vietnam, de l'Amérique du Sud, de la Pologne, de la Bosnie, de la Serbie, de la Croatie et de l'Afrique du Nord et cela dans leur propre langue. Nous sommes heureux d'ajouter maintenant des services en français», expliquait madame Diana BonBernard, gestionnaire des programmes familiaux.

En effet, depuis l'embauche de monsieur Serge Galarneau à titre de conseiller, la Calgary Family Services se dit fière d'offrir maintenant ces services si importants, en français. Arrivé du Québec en juin 1999, monsieur Galarneau est déjà membre actif de la communauté francophone de Calgary. Homme de coeur à l'esprit ouvert, il est aussi musicien avec le groupe Allendaï et membre du club Echo.

Le mandat de la CFS est de «fournir du support aux gens en leur offrant des services professionnels qui respectent leur valeurs, leur culture, leurs pratiques religieuses ainsi que leur façon de vivre».

«La mission de la CFS est d'enrichir la qualité de vie de la communauté de Calgary en lui offrant des services qui permettent de rehausser les relations entre les individus, que ce soit dans la vie familiale ou dans la communauté; d'aider les enfants à atteindre leur plein potentiel et de favoriser pour les personnes âgées, malades ou handicapées, le maintien de leur autonomie et de leur indépendance», expliquait monsieur Galarneau.

«Nous offrons aussi du «counselling» pour des groupes de personnes qui partagent une même problématique et pour qui des rencontres collectives de support et d'entraide peuvent-être bénéfiques» expliquait-il. Des services d'aide et de soins à domicile sont également offerts aux personnes âgées, malades handicapées afin de favoriser au maximum leur séjour à domicile. Notre personnel offre de l'assistance à la maison quand vous ne pouvez subvenir à vos propres besoins ou à ceux de votre famille à cause de la maladie, de capacités limitées dues à votre âge ou encore lors de situation de crise. L'aide apportée peut-être sous forme de support, de conseils professionnels ou encore d'aide pratique relevant du domaine de la vie courante».

Calgary Family Services, une organisation à but non lucratif, est établie à Calgary depuis 1910. En 1999, la CFS venait en aide à des milliers de familles et d'individus. Entre autres, 3227 individus à la recherche de services de counselling, ont fait appel à leurs services; 2920 familles ont reçu près de 21 152 heures de counselling; 2052 personnes âgées, handicapées et patients souffrant de graves maladies et/ou à long-terme recevaient 131 827 heures d'aide et 5330 enfants, parents et enseignant.e.s recevaient une formation afin de protéger les écoles contre les abuseurs «school bullies».

Le coût des services est sujet à évaluation. Bien sûr, les contributions de la Ville de Calgary et de l'organisme Centraide de la région de Calgary permettent de réduire le prix en fonction des capacités à payer des personnes. Cependant, jamais quelqu'un n'a été rejeté pour des raisons financières. L'accès aux services est centralisé. Pour obtenir un rendez-vous, composez le (403) 269-9888. Les personnes désirant communiquer en français doivent composer le (403) 974-1525.

ÉDITORIAL

C'est Noël, au mois de septembre, en Alberta !

Les temps changent, c'est le moins que l'on puisse dire!!! Après nous avoir demandé de nous serrer la ceinture pendant plusieurs années, voilà que le gouvernement albertain nous fait des cadeaux. Et, pas les moindres. En effet, les Albertains agés de 16 ans et plus (du moins ceux qui ont rempli un rapport d'impôts), vont recevoir en deux paiements séparés, un rabais de 300$. En outre, chaque maison recevra un crédit de 20$ par mois sur la facture d'électricité.

De tels cadeaux font toujours plaisir surtout quand on ne s'y attend pas. Mais que nous vaut cette générosité subite? Les gouvernements ont rarement l'habitude de donner de l'argent comme ça, par pure philanthropie. Sans vouloir trop questionner les bonnes intentions du gouvernement, on peut toutefois se demander ce qui se cache derrière de tels rabais et si la formule utilisée est la bonne?

Selon le premier ministre de la province, c'est une façon de récompenser les Albertains et les Albertaines qui ont subi, dans les années 1990, les années de vaches maigres. Dans la mesure où l'économie albertaine se porte très bien en ce moment et que les profits ne cessent d'augmenter, grâce en grande partie à l'industrie pétrolière, il est normal maintenant de redonner à César ce qui appartient à César. C'est aussi une façon de faire passer la pillule de la hausse du prix du carburant et de l'électricité.

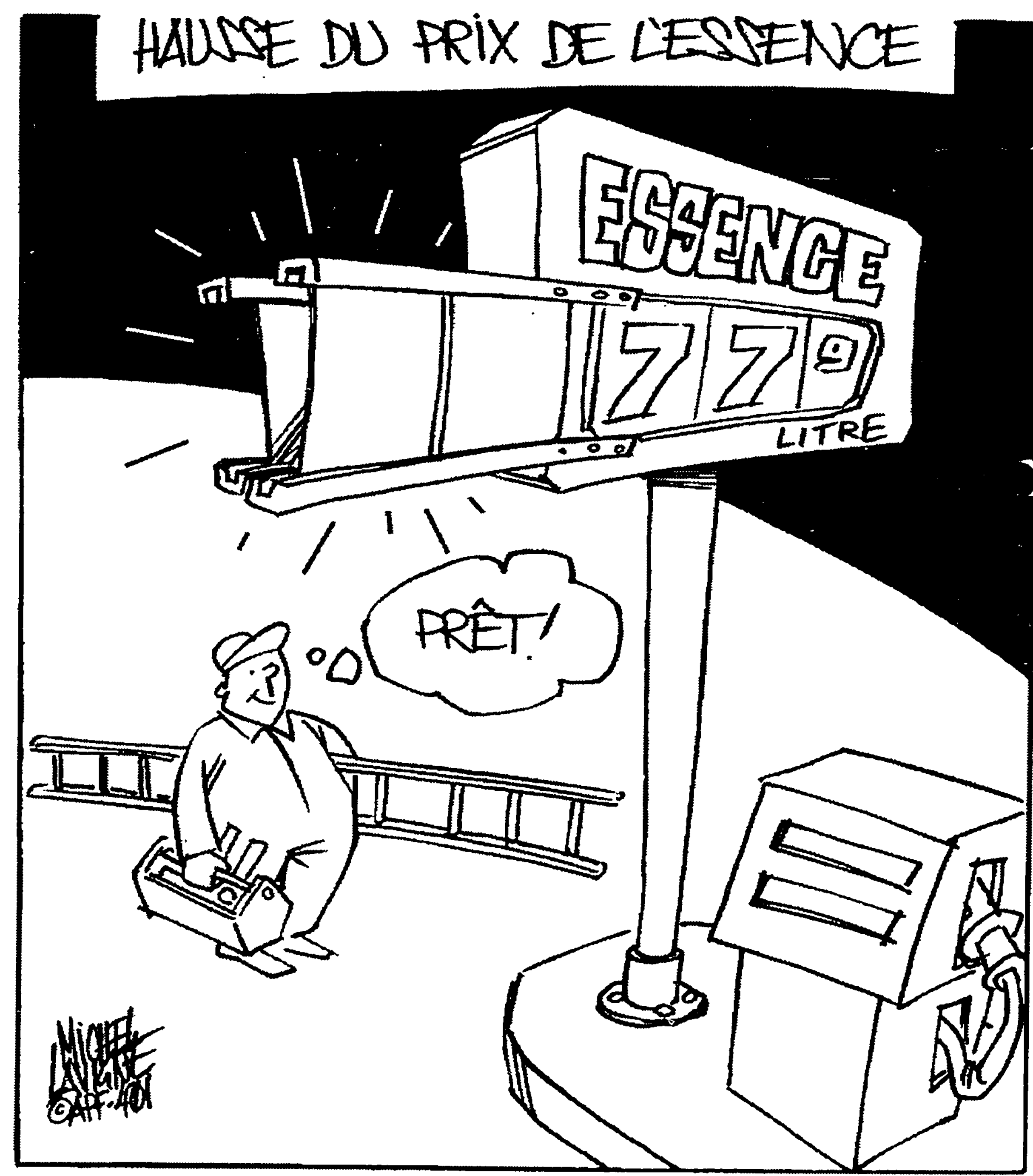
Certains, surtout les partis d'opposition, voient dans ces rabais successifs, une simple manigance électorale. Une façon comme une autre d'acheter l'électorat. Il faut dire qu'il y a de quoi être suspicieux dans la mesure où le dernier paiement se fera au printemps. Période à laquelle nous pourrions être conviés à aller aux urnes. De plus, si nous faisons un calcul rapide, le rabais total équivaut à 540$ par Albertains alors que la hausse du prix du gaz, de l'électricité et de l'essence est estimée cette année à 1 104$. On voit vite que le cadeau n'en est pas vraiment un car où est passé le manque à gagner de 564$?

Quand à la formule utilisée, elle mérite réflexion. En effet, les personnes les mieux nanties bénéficieront beaucoup plus de ces rabais que ceux qui en ont vraiment besoin. Prenons, par exemple, une mère célibataire ayant deux enfants en bas âge, elle recevra moins qu'une famille rapportant deux salaires et ayant deux adolescents à la maison. On ne peut donc pas dire que le cadeau soit fondamentalement juste.

Cet argent aurait certainement pu être distribué de façon différente voire même utilisé différemment comme, par exemple, en subventionnant le prix du gaz naturel et de l'électricité directement sur la facture et en réduisant la taxe sur l'essence. Ceci aurait permis d'éviter les coûts administratifs qu'engageront la remise du rabais et d'en faire bénéficier tous et chacun. Nous ne devons pas oublier, non plus, que les collèges, les universités et les municipalités ont besoin d'argent, alors pourquoi ne pas le dépenser dans ces domaines?

Enfin, il est important de souligner que ce n'est pas la première fois que le gouvernement albertain pense à une telle stratégie. Le Crédit social, lorsqu'il était au pouvoir dans les années trente, avait promis aux Albertains la remise d'un dividende de base équivalant à 25$ par mois. Cette promesse ne s'est cependant jamais concrétisée. Par contre, si nous calculons les paiements que le gouvernement va nous remettre, c'est-à-dire 150$ en novembre et 150$ en avril, ceci équivaut à 25$ par mois sur une année entière. Simple coïncidence, me direz-vous?

Nathalie Kermoal



http://www3.sympatico.ca/michelavigne michelavigne@sympatico.ca

N.D.R.L. - Le choix et le contenu de la caricature publiée dans cette page ne sont pas reliés aux propos exprimés dans l'éditorial de la semaine et ne reflètent en aucun cas les opinions de notre éditorialiste ou même de notre journal. Cette caricature est produite et distribuée par l'Association de la presse francophone (APF) et est offerte à tous les journaux membres de l'ensemble de la francophonie canadienne.

COURRIER DES LECTEURS



NOUS VOULONS VOTRE OPINION

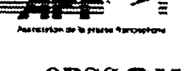
Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner leur opinion sur des sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous! Soyez concis dans votre présentation et vos idées. Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

L'équipe

Directrice: ***Nathalie Kermoal***
Adjointe Admin.: ***Micheline Brault***
Journaliste: ***Raymond Laroche***
Infographiste: ***Stephan Branson***









OPSCOM est l'unique agence de représentation média affiliée au réseau APF

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC INC



Le Franco est la propriété de l'ACFA provinciale. Il est membre de l'APF. Au niveau national, il est représenté par OPSCOM. Le Franco est imprimé par Gazette Press Ltd, de Saint-Albert. La reproduction d'un texte ou d'une photo par quelque procédé que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite du journal. Les clients ont 15 jours après la date de parution pour nous signaler des erreurs. La responsabilité pour toute erreur de notre part dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, si l'erreur est celle du Franco.



#201, 8527 - 91e rue, Edmonton (AB) T6C 3N1
Téléphone: (780) 465-6581 Télécopieur: (780) 469-1129
Adel: lefranco@francalta.ab.ca
Internet: www.francalta.ab.ca/lefranco

CORRESPONDANT.E.S:

Calgary
Suzanne de Courville Nicol
Alain Bertrand
Centralta
Denise Hart
Fort McMurray
Hélène Flamand
Grande Prairie
Alyre Morin
Bonnyville/Cold Lake
Michel Raymond
Kananaskis
Jean-Francois Brulotte
Plamondon
Joël Lavoie
Denise Lavallée
Red Deer
Serge Gingras
Rivière-la-Paix
Noëlla Fillion
Patrick Henri
Saint-Paul
Michele Routier
Sophie Charbonneau

Des nouvelles du Centre scolaire communautaire Boréal

HELENE FLAMAND

Fort McMurray

À l'image de la communauté de Fort McMurray, transitions et changements sont au programme de l'école Boréal. L'école s'est dotée d'un tout nouveau directeur, M. Éric Larouche, qui remplace Mme Dominique Doucet, laquelle assumait la direction depuis 1995. M. Larouche n'est pas un nouveau venu à Boréal, puisqu'il y enseignait depuis quelque temps déjà.


Photo: Hélène Flamand

Quelques-uns des participants à l'épluchette de blé d'Inde annuelle des francophones de Fort McMurray.

Les inscriptions à Boréal sont à la baisse cette année, a-t-il affirmé: « On compte 65 élèves de la maternelle à la 9e année ». L'an dernier, le nombre d'élèves a fluctué entre 72 et 78. Selon M. Larouche, la baisse d'inscriptions s'explique par les nombreux déménagements, une situation qui n'est pas nouvelle à Fort McMurray. Il ajoute également que le départ des jeunes en 9e année, contribue de façon appréciable à ce phénomène : ceux-ci seraient attirés par les écoles d'immersion du fait des nombreuses activités sociales et parascolaires qui s'offrent à eux, ainsi que par leurs réseaux d'amis.

Toujours selon M. Larouche, le comité de recrutement se donne 3 ans pour remonter la côte et n'a pas l'intention de baisser les bras : si les phénomènes du déménagement et de la défection des jeunes de 9e se justifient facilement, « on s'explique mal que beaucoup de francophones, à l'instar des nouveaux arrivants, ignorent l'existence même de l'école et du programme qu'elle offre. » La présence du Centre Boréal est bien visible au Visitors' Bureau et de la documentation a déjà été envoyée par le passé à l'organisme Welcome Wagon.

Reste à savoir s'il s'agit d'une situation propre à Fort McMurray ou s'il s'agit d'un indice supplémentaire de la perte de popularité de l'enseignement du français au Canada anglais.

Un épouvantail moderne à Morinville

DENISE BEAUDRY HART

Morinville

Les odeurs et les bruits familiers qui entourent les moissons sont présents depuis plus d'un mois partout dans la province et les moissonneuses-batteuses sont en marche 24 heures par jour quand la température le permet. Les camions qui transportent le grain, et les grosses meules de paille alignées dans les champs fraîchement coupés font partie d'une scène familière pour les gens de Morinville.


Photo: Denise Beaudry Hart

La machinerie et les techniques agricoles ont certes évolué énormément au cours du XXième siècle, c'est pourquoi, voir un épouvantail, le long de la route 2 éveille la curiosité. Hier encore, ces mannequins d'antan faits de bois, habillés à la mode rurale et bourrés de paille étaient présents partout dans les champs de grain tôt au mois d'août. Ils jouaient un rôle important car ils effrayaient les oiseaux, les corneilles plus précisément (d'où vient le mot scarecrow en anglais) qui pouvaient causer beaucoup de ravages dans les champs pas encore à point pour la récolte. Les épouvantails donnaient l'impression de monter la garde et les oiseaux s'en méfiaient.

L'épouvantail moderne de Morinville a, comme ses ancêtres, le corps fait de deux morceaux de bois cloués en forme de croix, mais est, par contre, vêtu d'un sac à poubelles noir. Les bras et la tête sont faits de sacs de plastique blancs tels ceux dans lesquels on transporte notre épicerie. C'est une idée géniale, puisque l'épouvantail moderne est beaucoup plus efficace en donnant l'impression d'être bien vivant, avec des membres et une tête qui se font ballotter par le vent. Le bruit du vent qui passe dans ces sacs de plastique décourage tout oiseau qui oserait s'aventurer plus près.

Le champs dont il est question étant semé de pois, ce sont les oies sauvages que le fermier veut chasser. Les épouvantails semblent bien faire leur travail car il n'y avait pas un seul oiseau en vue au moment de prendre la photo. Si dans certaines régions de l'Alberta, les récoltes sont décevantes cette année, les gens de Morinville, eux, se disent satisfaits des leurs. Les pluies de la semaine dernière n'ont pas diminué leur enthousiasme, elles n'ont fait que retarder la moisson.

FJA en stages de formation à Rivière-la-Paix


Photo: FJA

RAYMOND LAROCHE

Edmonton

Le 8 septembre dernier, une délégation de près de 35 jeunes francophones et accompagnateurs de FJA prenait la route de Rivière-la-Paix afin de participer à une journée de formation des conseils étudiants des écoles francophones de l'Alberta.

Pour FJA, ces stages de formation sont très importants puisque sa population cible se trouve à être des jeunes de la 7ième à la 12ième année, faisant partie des conseils étudiants. Lorsque l'organisme a à aller chercher des personnes ressources auprès des jeunes, ce sont à eux qui il s'adresse. Ce sont en quelque sorte les futurs leaders. Ce sont aussi eux qui servent de références, ou de personnes ressources auprès des autres élèves de l'école quand vient le temps de négocier avec la direction de l'école, ou encore avec les professeurs pour des demandes spéciales.

Le stage de la fin de semaine servait, entre autres, à les former, à leur donner des outils pour l'année qui vient. Ils apprennent donc à travailler en équipe, à communiquer, à planifier, à faire du lobbying auprès des adultes. Pour FJA cette journée de formation est très importante puisque ces jeunes servent de personnes res-

....

Suite à la page 7
- FJA -

RÉGIONAL en bref

Calgary

Une nouvelle présidente pour remplacer Ghislaine Pilon

Suite à l'annonce dernièrement de la démission de Ghislaine Pilon au poste de présidente du Conseil scolaire francophone et catholique du Sud de l'Alberta, une nouvelle présidente a été nommée. Il s'agit de Mme Odette Pettem. Par ailleurs, le nom familier du Conseil catholique sera désormais connu sous le nom de Conseil scolaire francophone catholique du Sud de l'Alberta, de plus le Conseil a aussi accepté l'appellation des Conseils scolaires du Sud de l'Alberta comme nom familier des deux conseils.

Edmonton

Aucun autobus touché par le rappel de freins à air Bendix

Préoccupé par la sécurité des enfants à bord des autobus scolaires, le Conseil scolaire Centre-Nord a donc vérifié auprès de ses transporteurs si des autobus pouvaient être touchés par le rappel des freins à air Bendix. Après vérification, aucun des autobus utilisés par le Conseil scolaire Centre-Nord n'est équipé de ce type de freins, mais plutôt par des freins hydrauliques. La compagnie fabricant cette marque d'autobus avait dernièrement avisé ses clients que ce type de système de freinage pouvait comporter certains risques pour la sécurité.

Invitation pour les anciens et les amis de Saint-Jean

Dans le cadre de *Reunion Weekend de la University of Alberta*, la doyenne de la Faculté Saint-Jean, madame Claudette Tardif, invite tous les anciens de Saint-Jean à partager un «vin et fromage» et à rencontrer les anciens collègues de classe et professeurs. Cet événement donnera également la chance de visiter les nouvelles installations, dont la résidence, la bibliothèque et la salle multimédia. Le tout se tiendra le 16 septembre de 16h00 à 18h00 au Salon des étudiants de la Faculté. Pour plus d'informations, Nathalie Lachance, au 465-8706.

Un nouveau conseil d'administration pour le CDM

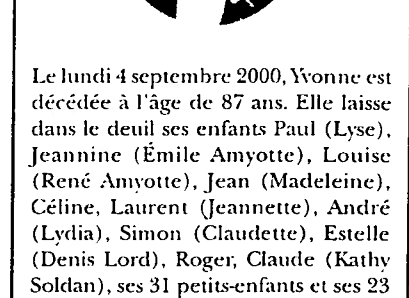
Après la nomination de Ronald Tremblay au poste de coordonnateur de projets, le Centre de développement musical de l'Alberta a maintenant formé son nouveau conseil d'administration pour la prochaine année. Il s'agit de Pauline Colette au poste de présidente, de Nicole Bugeauld au poste de vice-présidente, d'Agathe Gaulin au poste de secrétaire-trésorière, et de Dominique Roy comme assistant trésorier. Tracy Gauthier de la région de Plamondon, Claude Langlois de la région de Calgary, Line Brousseau de la région de Saint-Paul siégeront également sur le conseil d'administration à titre de directeurs. Un poste est encore ouvert, soit pour la région de Rivière-la-Paix. Le comité aura comme première tâche d'approuver la programmation de la prochaine année qui a été proposée par le coordonnateur, Ronald Tremblay.

Grande Prairie

Du nouveau à l'école Nouvelle Frontière

Les inscriptions sont à la hausse, des rénovations ont été faites durant l'été (planchers, pelouse, asphalte), une nouvelle enseignante pour la maternelle a été engagée, une autre, spécialiste de l'anglais, a été engagée à demi-temps, la nouvelle salle d'ordinateurs a reçu de l'équipement tout neuf et Alyre Morin a de nouveaux poissons dans son aquarium.

Décès
Yvonne Marie Roy



Le lundi 4 septembre 2000, Yvonne est décédée à l'âge de 87 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants Paul (Lyse), Jeannine (Émile Amyotte), Louise (René Amyotte), Jean (Madeleine), Céline, Laurent (Jeannette), André (Lydia), Simon (Claudette), Estelle (Denis Lord), Roger, Claude (Kathy Soldan), ses 31 petits-enfants et ses 23 arrière petits-enfants.

Elle laisse aussi dans le deuil, ses 3 soeurs, Simone, Rose-Alma et Juliette et ses 2 frères, Bernard et Edouard Blais.

Elle a été précedée par son époux Robert en 1985, son petits Pierre en 1951, son petit-fils Stéphane en 1989 et ses 7 frères et soeurs (Jean-Charles, Évariste, René, georges, Armand, Blanche et Soeur Jeannette).

Les funérailles ont été célebrées le vendredi 8 septembre par L'abbé Raymond Sévigny. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Delmas, Saskachewan le samedi 9 septembre 2000 à 15h.

La famille demande que les dons soient acheminés à l'institut Guy-Lacombe de la famille au 8627, rue Marie-Anne-Gaboury (91e Rue), pièce 209, à Edmonton.

....

Suite de la une

- Unithéâtre -

pas passer inaperçue, «Terre bleue» de l'auteure Manon Beaudoin sur une mise en scène de Daniel Cournoyer, en coproduction avec le Théâtre français du Conseil National des Arts, (une première pour l'Unithéâtre).

Le retour cette année du Festival de la dramaturgie des Prairies, qui avait connu du succès l'année dernière permettra de faire découvrir 4 nouveaux textes dramatiques de chez nous. Les Contes albertains seront aussi de la partie mais cette fois en tournée, du 11novembre au 3 décembre. Aussi au programme, «Les ABC de la chanson», une production mettant en vedette les grands noms de la chanson comme Aznavour, Brel, Cohen, et auxquels s'ajouteront des créations «ouestriennes».

Et ce n'est qu'un aperçu de ce que sera la nouvelle saison de l'Unithéâtre d'Edmonton, qui propose un théâtre vivant, ouvrant la porte à ses artistes (auteurs, comédiens, metteurs en scène), et qui s'engage avec eux dans leurs initiatives artistiques.

....

Suite de la 5

- FJA -

source pour l'organisme, notemment quand vient le temps d'organiser les activités qui ont lieu pendant l'année. C'est alors qu'une bonne communication est alors nécessaire.

Pourquoi Rivière-la-Paix, quand on pense aux jeunes de Lethbridge qui ont fait le voyage? La raison est simple selon Rénée Lévesque, directrice générale de FJA. «Nous essayons de décentraliser les activités de FJA le plus possible, et cette région en était une où il n'y avait pas eu d'activités de l'organisme depuis un certain temps. Plusieurs activités se tiennent à Edmonton ou autour, et les jeunes apprécient le fait de découvrir d'autres régions, et coins de pays. En plus, c'est important pour nous de faire participer les jeunes de cette région. En étant chez eux, c'est plus facile de les rejoindre. À titre d'exemple, la prochaine formation, se tiendra à Calgary en 2001».



Moules et blé d'Inde étaient à l'honneur, le vendredi 8 septembre dernier au centre communautaire de Bonnie Doon. Comme chaque année, cette soirée est organisée au profit de l'école publique Gabrielle-Roy. Plus de 200 personnes étaient au rendez-vous.

LA BOUQUINERIE

Soins intensifs de Chrystine Brouillet

MARIE-JOSÉE ROY

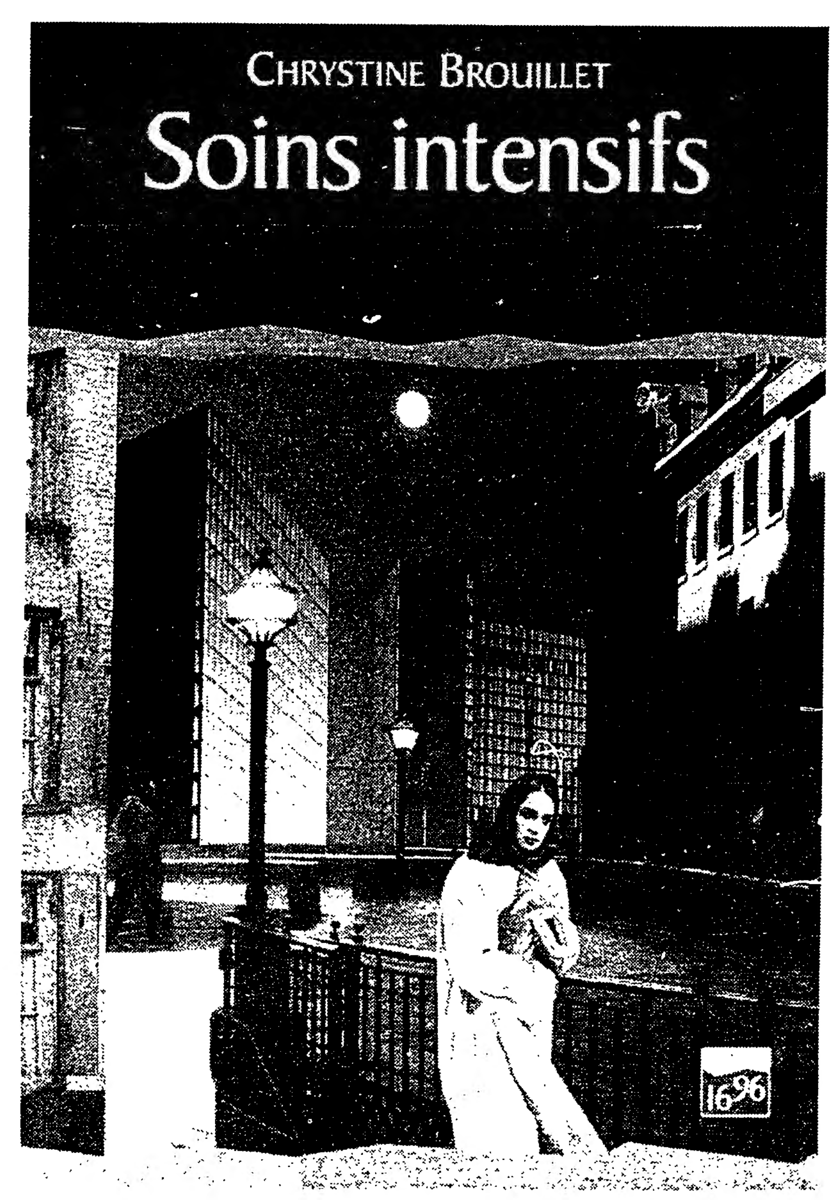
Edmonton

J'aime particulièrement les romans policiers surtout quand l'intrigue est bien ficelée, ce qui me pousse souvent à lire jusqu'aux petites heures du matin.

Soins intensifs de Chrystine Brouillet fait presque partie de ceux-là. Ce dernier roman, le quatrième de la série, met de nouveau en scène, la détective Maud Graham. Cette fois, elle fait enquête sur une fusillade qui a blessé un père et son fils.

Maxime, le fils, qui est adolescent, est le principal témoin. Il a vu et entendu les agresseurs mais il refuse de divulguer ce qu'il sait jusqu'à ce que son père ne sorte du coma. Celui-ci est mêlé à une histoire louche impliquant des motards et le crime organisé.

L'enquête se passe dans un hôpital alors que le partenaire de Maud Graham est immobilisé à cause d'une fracture. La détective découvre que l'attentat contre Maxime et son père est relié à une affaire sur laquelle elle enquête depuis déjà quelque temps. Mais cette dernière piétine, comme si quelqu'un l'empêchait d'aller au cœur de l'affaire. D'ailleurs, tout au long de son investigation, des questions troublantes concernant la corruption de policiers, d'avocats et de juges, surgissent.



Au-delà de la trame principale du roman, concoctée par la «pro» du polar québécois, une histoire parallèle à glacer le sang vient occuper Maud Graham. Denise, une femme inquiétante, rencontrée par hasard à l'hôpital, attire son attention. Celle-ci empoisonne son fils Kevin, en lui administrant des doses de médicaments, pour que ce dernier se fasse opérer. Pour la débusquer, Maud met en place une stratégie qui mettra la vie de son partenaire en danger ...

Il y a aussi une histoire d'amour entre Maud et un médecin légiste. La détective ayant encore peur de ses sentiments se demande si elle devrait s'engager plus loin dans cette aventure. En outre, la présence et le contact d'enfants font naître en elle des émotions qu'elle avait réussi, jusqu'ici, à mettre de côté.



Ce roman, plein de rebondissements, saura certainement vous tenir en haleine. Quant à moi, je vais me hâter de lire les autres romans de cette série.

COMITÉ DE MISE EN CANDIDATURES

Le Secrétariat provincial de l'Association canadienne-française de l'Alberta est à la recherche de candidats ou candidates pour siéger à son comité exécutif. Un comité a été chargé de recueillir les candidatures. Il est composé de Madame Lilianne Maisonneuve et de messieurs Mauricio Rivera-Quijano et de Jean-Louis Dentinger.

TROIS POSTES DOIVENT ÊTRE COMBLÉS :

La présidente, Mme Suzanne Dalziel termine un mandat d'un an.

Le vice-président, M. Guy Nobert termine un mandat de deux ans.

Le vice-président, M. Mauricio-Rivera-Quijano termine un mandat d'un an.

Conformément aux statuts et règlements de l'ACFA, les personnes intéressées à poser leur candidature à la présidence doivent remplir un formulaire dûment **au plus tard le 5 octobre prochain à 16h30.**

Les candidatures à la vice-présidence peuvent être déposées en tout temps y compris jusqu'à l'assemblée générale annuelle.



Pour obtenir un formulaire, veuillez communiquer avec:
- Danielle Nantel au 780-466-1680,
- par télécopieur au 780-465-6773
- ou par courrier électronique au d.nantel@francalta.ab.ca

Les retombées d'une vie active ont une grande portée

(EN) La santé et la qualité de vie des deux tiers de tous les Canadiens présentent des dangers sérieux aujourd'hui parce que ces derniers sont inactifs. Plusieurs études ont prouvé qu'il existe un lien entre l'activité physique et la bonne forme physique. La recherche a prouvé que 60 minutes d'activités physiques douces par jour garde en santé.

Des activités modérées pendant 30 minutes quatre jours par semaine auront le même effet. Il est important de bien comprendre qu'il n'est pas nécessaire de s'épuiser pour améliorer sa santé. Il suffit d'intégrer différentes activités physiques, chacune d'une durée d'au moins 10 minutes, dans votre routine quotidienne. En peu de temps, vous verrez la différence ! Vous vous sentirez mieux et vous vivrez plus longtemps.

« Les avantages de l'activité physique régulière sont: une meilleure posture et un meilleur équilibre, une amélioration de l'estime de soi, le contrôle du poids, des muscles et des os plus forts, plus d'énergie et moins de stress, » a fait remarquer Lynda Kushnir Pekrul, présidente de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada. Cette année, le thème de la Semaine nationale des soins infirmiers, qui se déroulait du 8 au 14 mai était «Relevez le défi, Soyez active!»

Les risques de l'inactivité sont: les décès prématurés, les maladies cardiaques, l'obésité, l'hypertension, le diabète non-insulo dépendant, l'ostéoporose, l'accident vasculaire cérébral, la dépression et le cancer du colon.

Peu importe leur âge, si tous les Canadiens étaient plus actifs, les économies qui pourraient



être réalisées au niveau du régime des soins de santé seraient considérables. Inciter les Canadiens à quitter leur fauteuil et à se lever permettra d'épargner des dollars versés pour soigner des maladies évitables.

« Ceci ne veut pas dire que vous devez devenir du jour au lendemain un athlète d'habileté supérieure. Commencez lentement et faites des exercices de plus en plus difficiles, » d'ajouter Kushnir Pekrul. « Si vous êtes déjà modérément actif, essayez de faire un peu plus. Vous vous en sentirez mieux. »

Une vie active contribue non seulement au bon état de votre santé mais améliore les relations familiales et stimule l'esprit communautaire. Si vous êtes actifs à votre façon et tous les jours de votre vie, tant votre santé que notre société pourront en profiter.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon d'intégrer l'activité physique à votre routine quotidienne, peu importe votre âge, composez le 1-888-334-9769 et demandez qu'on vous fasse parvenir le Guide canadien d'activité physique pour une vie active saine ou visitez les sites Web www.guideap.com/eteactif ou www.cfpc.ca/physicalfr.htm.

OFFRES D'EMPLOIS





La Coopérative des publications fransaskoises

ADJOINT(E) À L'ADMINISTRATION

La Coopérative des publications fransaskoises est à la recherche d'une personne qui aime les défis et le travail en équipe pour occuper le poste d'adjoint(e) à l'administration. Ce poste exige une personne fiable, soucieuse de la qualité de son travail et qui sait bien gérer son temps.

Comme candidat(e) retenu(e) vous aurez la capacité de travailler de façon autonome et vous serez intéressé(e) à contribuer au développement de l'entreprise

Description du poste :

- responsable de la comptabilité de l'organisme, incluant la facturation, les comptes à payer, les dépôts bancaires, la perception de comptes en souffrance, remplir divers rapports et formulaires gouvernementaux et compléter les rapports financiers mensuels, etc.
- soutien administratif à la direction incluant aider à la préparation des rencontres du Conseil d'administration et de l'Assemblée générale annuelle, commander l'équipement bureautique, voir à l'entretien de l'équipement, programmer le téléphone et le télécopieur, etc.,
- responsable de la gestion des banques de données des abonnés(es) et des sociétaires, des avis de renouvellements, des avis de convocation, etc.
- secrétariat et réception incluant le courrier, le classement, la dactylographie, etc.

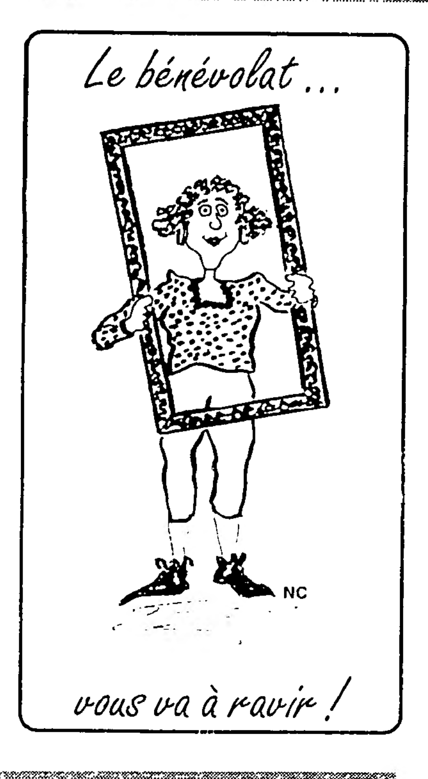
Qualités recherchées :

- un bon sens de l'organisation et un désir d'apprendre et de travailler,
- maîtrise des logiciels MYOB Comptabilité, Microsoft Excel, Filemaker Pro et Microsoft Word ,
- bonne connaissance du français et de l'anglais oraux et écrits.

Faites parvenir votre curriculum vitae, ou communiquez par téléphone le plutôt possible au

Lieu de travail : Regina
Salaire : à négocier selon les compétences
Entrée en fonction : dès que possible

Directeur général / L'Eau vive
2604, rue Central, Regina (SK) S4N 2N9
Tél: 347-0481 Téléc.: 565-3450



DÉCOUVREZ-VOUS DANS LA RÉSERVE

Voici votre chance d'entrer en contact avec quelqu'un que vous n'avez peut-être pas encore vraiment connu : vous-même. Dans la Réserve, vous relèverez de nouveaux défis qui vous en apprendront long sur vous-même. En travaillant certains soirs et week-ends, vous apprendrez sur le terrain, vous rencontrerez des gens qui partagent vos intérêts et en plus, vous serez payé. Découvrez votre plein potentiel.
Engagez-vous!

41e Groupe-brigade du Canada, recrutement
Base des Forces canadiennes Edmonton
C.P. 10600, Edmonton (AB) T5J 4J5
1-780-973-4011 poste 8504

www.dnd.ca

FORCES

VOTRE CHOIX. VOTRE AVENIR. VOTRE FIERTÉ.

Sous-ministre adjointe ou sous-ministre adjoint, sciences de la Terre

Ressources naturelles Canada

OTTAWA (ONTARIO)

Si vous voulez profiter d'une occasion d'aider à façonner les énormes contributions économiques, sociales et environnementales du secteur des ressources naturelles à la qualité de vie au Canada, ce poste de cadre supérieur vous intéressera.

Le secteur des ressources naturelles du Canada est l'un des secteurs les plus productifs et les plus axés sur la haute technologie de l'économie mondiale, et Ressources naturelles Canada a un rôle crucial à jouer. En tant que membre de l'équipe de cadres supérieurs de Ressources naturelles, vous travaillerez avec d'autres cadres afin d'aider le secteur à continuer de faire partie intégrante de la nouvelle économie fondée sur le savoir et à assurer que le Canada est le pays « le plus ingénieux » au monde dans l'intendance, la mise en valeur, l'utilisation et l'exportation de ses ressources naturelles. En dirigeant le Secteur des sciences de la Terre de Ressources naturelles Canada, principal organisme oeuvrant en sciences de la Terre au Canada, vous partagerez de nouvelles idées, examinerez de nouvelles technologies et favoriserez les contacts intellectuels entre tous les secteurs et toutes les disciplines afin de promouvoir de nouvelles solutions (individuelles et conjointes) aux défis mondiaux du nouveau millénaire.

En gérant un budget de fonctionnement de 160 millions $ et des recettes de 17 millions $, avec un effectif de 1500 employés travaillant partout au Canada, vous serez responsable des activités de recherche scientifique et de développement technologique de la Commission géologique du Canada, de Géomatique Canada et de l'Étude du plateau continental polaire, et vous jouerez un rôle actif relativement à la question plus vaste des sciences et de la technologie au gouvernement fédéral.

Vos antécédents professionnels comprendront une vaste expérience de la gestion d'organisations oeuvrant en politiques, recherches (fondamentales et appliquées) et programmes liés aux sciences de la Terre, ainsi qu'un diplôme d'une université reconnue dans une spécialité liée aux sciences de la Terre. La préférence pourrait être accordée aux candidat(e)s qui possèdent un doctorat et de l'expérience de la recherche postdoctorale. Vous avez démontré que vous êtes un leader possédant de fortes compétences en relations interpersonnelles, et vous accordez de l'importance au service à la clientèle et aux résultats. Votre salaire annuel se situera entre 107 100 $ et 141 100 $. Le bilinguisme (anglais/français) est non impératif. (De la formation linguistique pourrait être offerte aux candidat(e)s qui n'atteignent pas le niveau requis de bilinguisme.) La nomination au poste ou le recours au programme Echanges Canada seront envisagés pour le ressourcement de ce poste. Une cote de sécurité au niveau « secret » sera requise avant la nomination.

Si cette occasion unique de leadership vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre d'accompagnement, démontrant que vous répondez aux exigences ci-dessus en matière d'études et d'expérience, en y **indiquant clairement votre citoyenneté et le numéro de concours 2000-TLN/ADM-OC-04,** d'ici **le 30 septembre 2000, à : Lynn Daoust, Le Réseau du leadership, 122, rue Bank, 3ᵉ étage, C.P. 3431, Succursale D, Ottawa (Ontario) K1P 1H3. Télécopieur : (613) 943-5524. Courriel : ldaoust@tln-lrl.gc.ca.** D'autres renseignements sont disponibles sur demande.

Nous remercions à l'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

Gouvernement du Canada — Le Réseau du leadership | Government of Canada — The Leadership Network

Canada



Adjoint(e) de bureau

La Société du crédit agricole est à la recherche d'une personne possédant des aptitudes en communications interpersonnelles exceptionnelles pour combler le poste d'adjoint(e) de bureau dans son bureau de Falher.

Faisant preuve d'un service à la clientèle et d'un sens de l'organisation élevés, vous assurerez la bonne marche d'un bureau à grand volume d'activités. Vous représenterez souvent le premier contact avec le client, par téléphone ou en personne. Vous fournirez aide et assistance à votre équipe de vente dans l'administration des prêts et des programmes de gestion des prêts. Pour assurer une administration précise et rapide des demandes et des approbations de prêt, vous devez avoir un grand souci du détail et être capable de travailler seul(e) ou en équipe. La personne idéale peut communiquer oralement dans les deux langues officielles.

Vous possédez un diplôme d'études collégiales en techniques de bureau et un minimum de deux années d'expérience pertinente, de préférence dans un milieu financier. Vous avez également une bonne connaissance de différents systemes et logiciels informatiques. Une bonne compréhension de l'industrie agricole sera un atout. Une combinaison équivalente de formation et d'expérience sera considérée.

Le plus important prêteur agricole à terme du Canada, la Société du crédit agricole s'est engagée envers l'excellence de ses employés afin d'offrir des solutions de financement innovatrices et un service à la clientèle de premier ordre.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 27 septembre 2000, en prenant soin d'indiquer le numéro de dossier 74-00/01, à : Ressources humaines, SCA, 1200, 10250 101 St. Edmonton, AB T5J 3P4. Télecopieur : 780-495-7289 Internet linda.abercrombie@fcc-sca.ca

La SCA s'est engagée envers l'équité en matière d'emploi. Si vous appartenez à un groupe désigné, nous vous inviterons à nous en faire part.

Nous tenons à remercier tous les candidats et candidates de leur intérêt. Toutefois, seulement ceux et celles qui seront retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

La SCA est un employeur de choix qui offre des salaires intéressants, des possibilites de formation stimulantes et un programme complet d'avantages sociaux a la carte.

L'agriculture... notre raison d'être.



Canada

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service, LE FRANCO vous offre une chronique de petites annonces. **Tarifs**: 7$ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12$ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 0,10$ de plus par mot. **Annonces encadrées: 3,50$ de plus.** Vous devez ajouter 7% (TPS).

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste avant le lundi midi (12H00). Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le: (780) 465-6581 avant le lundi midi (12H00). Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du journal Le Franco:

Le Franco, #201, 8627-91e Rue, Edmonton, AB, T6C 3N1

Maigrissez maintenant

Demandez-moi comment. Perdez jusqu'à 30 livres. Programme de 30 jours, commençant à 30$. Info: (780) 322-2275 (27-10)

Cours de violon en français

(4 1/2 ans et plus) 20 ans d'expérience, détient certificat d'enseignement.Pour de plus amples renseignements, appelez Patricia au 440–0726 (22-9)

Désire garder des enfants, du lundi au vendredi chez moi. Appelez Pierrette au 468-1945 (29-9)

Recherche! Nanny de préférence bilingue non-fumeur pour prendre soin de 3 enfants chez moi (sud de la ville) Références demandées. Appelez après 18h30 au 439-5024 (22-9)

Le saviez-vous?

- L'édition Nouvelles

(EN) — En décembre 1998, le Canada a été l'un des premiers pays du monde à ratifier le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. Ce traité reconnaît que l'interdiction des explosions expérimentales d'armes nucléaires et de toute autre explosion nucléaire constitue une façon efficace de désarmement nucléaire et de non-prolifération nucléaires.



Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier *la Prière au St-Esprit*, *la Prière à St-Jude* et *la Prière à Mère Téresa*. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 26,75$ (TPS incluse). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales. Retour-nez le tout à:

LE FRANCO
#201, 8627, 91e Rue
Edmonton, AB T6C 3N3
Tél.: (780) 465-6581

Paroisses Francophones

MESSES DU DIMANCHE

CALGARY

Ste-Famille
1719-5e Rue S.O.
Samedi: 17H
Dimanche: 10H30

CENTRALTA

Legal
Paroisse St-Emile
Dimanche: 11H00

St-Albert
Chapelle
Connelly-McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10H

EDMONTON & ALENTOURS

St-Thomas d'Aquin
8410-89e Rue
Dimanche: 9H30
et 11H00

Immaculée - Conception
10830-96e Rue
Samedi 16H30

Ste-Anne
9810-165e Rue
Dimanche: 10H30

Paroisse St-Joachim
9928-110e Rue
Dimanche: 10H30

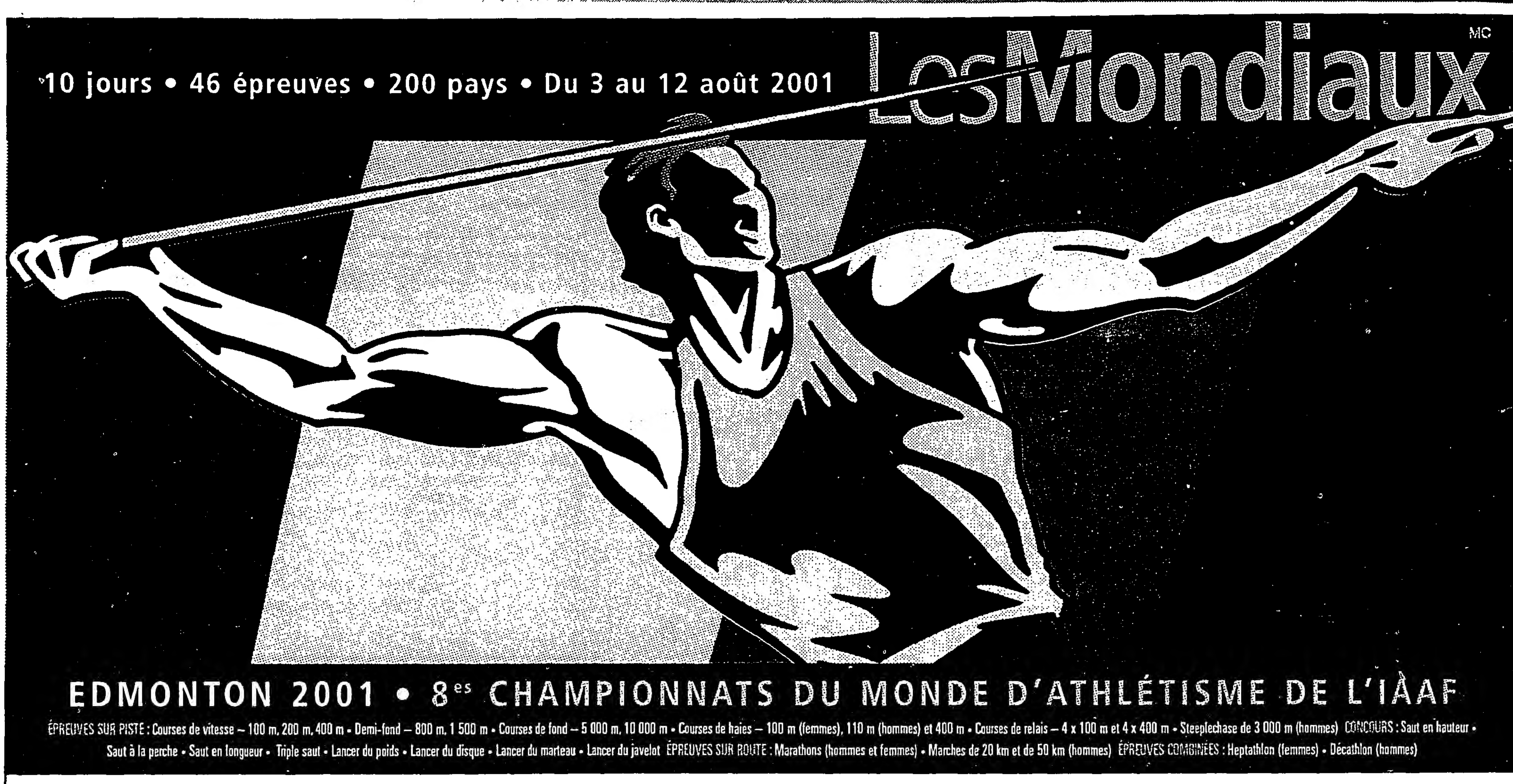
Beaumont, St-Vital
4905-50e Rue
Dimanche: 9H30

ST-ISIDORE

Paroisse St-Isidore
Dimanche: 11H30

ST-PAUL

1er, 3e & 5e samedi à 19H30
Dimanche: 9H30





BILLETS DÉJÀ EN VENTE. Plus de quatre milliards de téléspectateurs. Vous avez la chance d'assister en personne au déroulement, à Edmonton, de l'une des plus importantes manifestations sportives au monde. Ne ratez pas cette occasion unique de voir les athlètes les plus forts, les plus rapides et les plus en forme rechercher la gloire dans leurs disciplines d'athlétisme.

Pour commander vos billets d'une durée de 10, 6 ou 3 jours, appelez Ticketmaster ou visitez notre site Web à l'adresse www.2001.edmonton.com.

Pour obtenir des renseignements sur les Mondiaux, composez le (780) 821-2001 ou le numéro sans frais 1 877 240-2001.

Partenaires officiels de l'IAAF

TDK

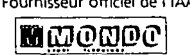






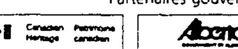





Fournisseur officiel de l'IAAF


Partenaires nationaux




Partenaires gouvernementaux





Avez-vous démarré une nouvelle entreprise au cours des dernières années?
Offrez-vous de nouveaux services professionnels bilingues (Anglais/Français)?
Votre organisme s'adresse-t-il à la communauté francophone de l'Alberta?



NOUS SOMMES INTÉRESSÉS À VOUS CONNAÎTRE ET À VOUS FAIRE CONNAÎTRE À LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE DE L'ALBERTA!

Inscrivez votre entreprise, votre corporation professionnelle ou votre organisme dans l'ANNUAIRE 2001 ou investissez dans une annonce publicitaire !

RIEN DE PLUS FACILE!

Remplissez ce coupon et retournez-le par la poste ou par télécopieur à l'adresse suivante **dès aujourd'hui** :

ANNUAIRE 2001
Le Franco
201, 8627 - 91e Rue
Edmonton, AB, T6C 3N1
Télécopieur : 780.469.1129
Courriel : lefranco@francalta.ab.ca

Sur réception de votre coupon, M. Pierre Brault de **MPM Communications** *communiquera avec vous.*

Nom : ____________________
(Entreprise, corporation professionnelle, organisme)

Personne contact : ____________________
(Personne qui donne le service en français)

Adresse : ____________________

Ville : __________ Prov. : ______ Code postal : __________

Téléphone : (   ) __________ Télécopieur : (   ) __________

Courriel : __________@__________

Site Internet : www. ____________________

Offrez le service en français, c'est une VALEUR AJOUTÉE à votre entreprise!